



EUROPEAN UNION



© European Union, 2019/Johanna de Tessières

# The EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis

الصندوق الاستئماني الأوروبي 'مدد'

Voices from the Ground

*Sixth Edition*

Last Updated: November 2020

# The EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis (the 'Madad Fund')

The conflict in Syria has triggered the world's largest humanitarian crisis. Refugees from Syria are the biggest refugee population from a single conflict in a generation, **with over 5.5 million<sup>1</sup> having fled to neighbouring countries**. **Lebanon**, with over 850,000<sup>1</sup> registered Syrian refugees, and **Jordan**, with over 650,000<sup>1</sup>, host the largest numbers of registered refugees per capita in the world.

**Turkey** hosts the largest number of refugees in the world, 3.6 million. **Iraq and Egypt** host large numbers of Syrian refugees along with refugees from many other countries, and on top of the estimated 1.4 million Internally Displaced Persons (IDPs)<sup>1</sup> in the case of Iraq. The EU is the leading donor in the international response to the Syrian crisis, with more than €20 billion collectively mobilised in aid from the EU and Member States since 2011.

## What is the EU Trust Fund?

Six years since its creation, the EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis has proven its added value beyond economies of scale and the pooling of funds. To date, **the Trust Fund has mobilised €2.2 billion**, including voluntary contributions from 21 EU Member States, Turkey and the United Kingdom.

Large programmes focusing on education, livelihoods, health, socio-economic support, water and waste water infrastructure – benefitting both refugees and their host communities – have already been approved by the Fund's Board, for a total of €2.2 billion. Of this, more than €2 billion have been contracted in more than 90 projects to the Trust Fund's implementing partners on the ground, **now reaching more than 7 million beneficiaries**.<sup>2</sup>

## What does the EU Trust Fund do?

The EU Trust Fund helps secure healthcare, education and economic opportunities for Syrian refugees, local communities and IDPs in Iraq, particularly children and youth, across the region. In concrete terms, this means that **hundreds of thousands of refugee and host community children** have access to **quality education**. Refugee and host community youth have access to **higher education and vocational training**. Vulnerable people have access to **protection services**. They benefit from greater **economic self-reliance and livelihood opportunities, health care and essential medicines** as well as **water and sanitation services**.

## THE EU TRUST FUND AT A GLANCE

- **Flexibility through regional scale**, enabling multi-country as well as local synergies.
- **Bridging** the humanitarian-development nexus with quick-impact as well as multi-year programmes.
- **Strategic partnerships** with donors, host countries, and implementing partners through inclusive governance in the Board and multi-partner actions.
- **Adaptable**: capable of responding in a timely manner to shifting needs and new developments in the region.
- **Critical mass and efficiency**: maximising impact through pooling of funds from across the EU budget & donors, large programmes and low transaction cost (less than 1%).

<sup>1</sup> UNHCR latest 2020 data

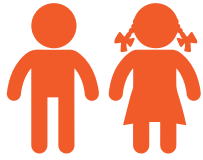
<sup>2</sup> [Seventh Results Reporting – EUTF Syria & Region – September 2020](#)



## Where Do We Work?



© pingeat/Shutterstock.com



## Primary education, protection and psycho-social care

UNICEF provides Syrian refugee and host community children with access to quality education, protection and psycho-social support in Jordan, Lebanon and Turkey.

The support aims to reach more than 700,000 children and has received more than €210 million from the EU Trust Fund.

### Targeted number of beneficiaries

700,433

### Implementing partners

UNICEF

### Countries of operation

Jordan, Lebanon and Turkey

### Budget

€217,100,000

### Duration of project

16 (multicountry) + 24 (Jordan and Lebanon)  
+ 12 (Lebanon) months



© European Union, 2018/ Carlos Pérez Osorio

## Education is a right and a necessity

**“I stopped work because I want to go to school. The school is good. Better than anything else. I want to become a policeman.”**

Farid is a 13-year-old boy from the Dom community who dreams of becoming a policeman. He lives with his mother, grandmother and four siblings in a tent on the street.

Despite their dire living conditions, Farid goes to a Makani centre where he studies English, Arabic, science and maths. He is a shy kid who is very eager to learn and his teacher speaks fondly of him: *“Farid is a very special child. [...] He is distinguished and participates in the class.”* Sometimes, however, he has to work to help his family. He doesn't like it and would rather be in school.

School had a very positive impact on Farid; his mother describes him as a good student who stays out of trouble: *“Farid is good. He doesn't tire me. He is good at school. Now we see how school changed him. He feels better and he studies.”*

The Dom community is one of the most vulnerable groups in Jordan. They can face discrimination and they are often unaware of their own rights.

Makani centres, run by UNICEF and financed by the EU Trust Fund, offer families support services such as child protection, early childhood programmes, life skills and innovation labs, and awareness lessons for parents.



## Higher education

'HOPES' provides access to higher education opportunities for vulnerable host communities and Syrian youth. The project covers Jordan, Lebanon, Iraq, Egypt and Turkey.

It targets almost 59,000 beneficiaries and has received more than €20 million from the EU Trust Fund.

### Targeted number of beneficiaries

58,925

### Implementing partners

DAAD, British Council, Campus France, Nuffic

### Countries of operation

Egypt, Iraq, Jordan, Lebanon and Turkey

### Budget

€20,400,000

### Duration of project

52 (multicountry) + 44 (Lebanon) months



© European Union, 2018/Johanna de Tessières

## Seizing the opportunity

**“I’m thinking of returning because I can now be a valuable member of the Syrian society. We will need all the competencies and human capital we can get.”**

25-year-old Hanan Shehadat was living a comfortable life in Damascus with her parents and siblings. A student at Damascus University, College of Economy, she was two years into her course when her life got turned upside down by the conflict in her home country. *“The family shop was in Yarmouk, which was being heavily bombed at the time,”* Hanan explains. *“My father lost his shop and his means of income. The situation was bad and by the end of 2012, we’d left Syria and come to Jordan. We came thinking we would stay for a short time until the situation improved, but we couldn’t go back and so we settled here.”*

*“When I realised we were going to be staying in Jordan, I became depressed. Yet, I had to go on. I had to do something. I wanted to continue my education, but education in Jordan is expensive and I had to depend on myself since my family couldn’t help. I worked as a cashier, as a dentist’s assistant and as an accountant’s assistant. I was working 11 hours a day; it was very tough.”* Hanan later received a scholarship to resume her studies in marketing at Philadelphia University in Amman, Jordan. *“When I got the scholarship, I felt like I’d taken a huge step in my life,”* she shares. *“Something that wasn’t possible became possible. With marketing, you can showcase your expertise, skills and character. After two and a half years, I graduated with a 91.8% score.”*

But this wasn’t enough for a young woman whose mother had always stressed the importance of education. *“By coincidence, I checked out a group called ‘scholarships for Syrian students’ where I found the HOPES scholarships for Masters degrees,”* Hanan says. *“I’m convinced you only get one chance in your life so I decided to seize the opportunity. I filled in an online application and did an interview. It was tough, but later I learned that I’d been accepted for the scholarship. I registered at Petra University and I have already completed three semesters, with an excellent score. Only my thesis is left now.”*





## Livelihood and resilience

The Food and Agriculture Organization's work in Iraq focuses on restoring water supplies and on rehabilitating irrigation infrastructure to support food production in the region while increasing the resilience of farmers' livelihoods. At the same time, the 'Cash for Work' component of the project is bringing back workers to the region who are involved in rehabilitation activities.

This project aims to reach 210,000 internally displaced people, Iraqis, refugees and returnees and receives €6 million from the EU Trust Fund.

### Targeted number of beneficiaries

210,000

### Implementing partners

Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)

### Countries of operation

Iraq

### Budget

€6,000,000

### Duration of project

36 months





## Dreaming of green fields

**“My motivation to work within this project, is to see agriculture develop again, have water running and green fields.”**

Fayyad lives in Rabia Nineveh, Iraq, with his wife and ten children, and works in the context of FAO’s “Cash for Work” activities by clearing rubble, grass and other vegetation from canals which piled up during Daesh’ occupation.

*“This project is vital and goes beyond agriculture fields,”* explains Fayyad. If there is no water flowing through the fields, local populations are not able to plant vegetables and provide sustenance to their families.

Like Fayyad, Fares works on freeing the canal from obstacles. *“After Daesh came in, everything was destroyed,”* he says. *“This project is vital to revive the whole region.”* In fact, more than 70 villages will directly benefit from FAO’s work here.

Daesh’s presence created huge problems for this irrigation network which ceased to function in 2014. The few workers that used to reach the area from Sinjar and the south suddenly stopped coming due to the deteriorating security situation and fear for their lives.

With the financial support of the EU through the Trust Fund, the Food and Agriculture Organization (FAO) has been able to clear valuable farmland of undetonated devices and clear damaged irrigation canals as well as restore key pumping stations, so farmers can return to planting crops and grazing their livestock safely. FAO expects to restore water supply to support food production and the agricultural livelihoods of an estimated 210,000 local villagers.



## Health

With the support of partners on the ground (Fundación Promoción Social and Premiere Urgence Internationale), International Medical Corps UK (IMC) is implementing a community health programme, with a focus on primary health care, community health care and mental health care. In addition to offering flat fees for consultations, lab diagnostics test results and medications from the Lebanese Ministry of Public Health's essential medical list, IMC and its partners are working on ensuring that primary health care centres make adequate provisions for persons with disabilities.

The project has received almost €77 million from the EU Trust Fund and supports Lebanon in its path towards universal health care coverage.

### Targeted number of beneficiaries

1,376,208

### Implementing partners

International Medical Corps UK (IMC), Fundación Promoción Social and Premiere Urgence Internationale

### Countries of operation

Lebanon

### Budget

€76,900,000

### Duration of project

63 months



© European Union, 2019/Johanna de Tessières

## A silver lining through affordable health care

**“Ahmad has epilepsy. When they call us from the clinic I go there with Ahmad and the EU covers the consultation.”**

Safaa and Ahmad are from Homs, Syria and now live in the back of the tyre shop where Ahmad’s father works, in Saida, Lebanon.

Safaa’s father in law, Said, left Homs and was joined by the rest of the family in Lebanon once the bombings started. Two families now live in a small room in the back of the shop where Said works.

Ahmad suffers from a type of epilepsy that prevents him from working and providing for his family. *“He was born with the illness and it got worse as he grew up. He gets really nervous and he gets epilepsy episodes where his whole body shakes.”* Safaa’s brother in law is also sick and cannot work.

However, Ahmad has access to the treatment he needs thanks to the support the EU Trust Fund provides to the International Medical Corps (IMC) and its partners on the ground. *“The consultation costs 3,000 LL, but for Ahmad’s treatment they don’t charge us anything,”* Safaa says. *“Before we started going to the Mouwasat clinic, [...] we were buying Ahmad’s medicines with our own money.”*

Through this REBAHS (Reduced Economic Barriers to Accessing Healthcare Services) project, Lebanese and Syrian patients pay a moderate fee (i.e. 3,000 LL) for consultations, lab diagnostics, test results and medications from the Lebanese Ministry of Public Health’s essential medical list.





## Protection

Integrated mine action to enhance the resilience of conflict-affected communities in Northern Iraq is a project led by the Mines Advisory Group (MAG) and funded by the Trust Fund. The project improves access to safe land and infrastructures, both in rural and urban areas, and raises awareness on landmine threats among people and non-governmental organisations.

The project has received €10 million from the EU Trust Fund.

### Targeted number of beneficiaries

131,935

### Implementing partners

Mines Advisory Group (MAG), Humanity and Inclusion

### Countries of operation

Iraq

### Budget

€10,000,000

### Duration of project

33 months



© European Union, 2019 Johanna de Tessières

## Saving lives, one minefield at the time

**“I know nothing about the future... I only hope it will be better than now and the past.”**

Henna, a 28-year-old Yazidi-Kurdish woman, is the head of a mine and explosive action team, Team 108, in charge of clearing unexploded devices left behind by Daesh in the area surrounding Sinjar, west of Mosul, Iraq.

*“Our job is not an easy one,” she explains. “But we try to put up with everything. We work outdoors, there is wind, rain, sun, and heat. The only thing about this job that keeps us going is the humanitarian impact.”*

Unexploded devices and booby traps are amongst the most threatening and dangerous leftovers of Daesh in this region. Team 108’s job is of fundamental importance: people’s lives are at risk every day as undetonated mines are not easy to identify for non-experts. *“Our people are still living in fear, even after they [Daesh] have left,”* she explains.

When referring to Daesh, Henna says: *“They definitely didn’t spare a thing when they attacked us. Nothing! Anything from rape, demolition, damaging the economy, murder, destruction, robbery, you name it! [...] Even now that they are gone, we can see their traces.”*

Some of the northern areas of Sinjar have been cleared, but given the scale of contamination in the region, return to normalcy will take time. People do not feel safe yet. Houses are still in ruins and unexploded devices are spread everywhere, in people’s farms, in landfills, and in rubble.

When asked about fear that Daesh could return, Henna explains that *“since their invasion, there is always the anxiety. Their attacks left a traumatic fear in us.”* Local communities, and the Yazidis in particular, have gone through an unspeakable ordeal during Daesh’s occupation, but Henna says: *“our people are now going strong. They are more courageous. Especially women who accept to do such a risky, difficult job, all after the agony they went through. [...] Our job is extremely dangerous but we cope with it.”*





## Water and sanitation

ACTED is improving the living conditions of local communities and Syrian refugees in Lebanon and Jordan by guaranteeing greater access to water, sanitation and disease-free environments.

This project aims to reach 460,000 Syrians, Jordanians and Lebanese and has received €13.2 million from the EU Trust Fund.

### Targeted number of beneficiaries

460,000

### Implementing partners

ACTED, Action Against Hunger, INTERSOS

### Countries of operation

Lebanon and Jordan

### Budget

€13,200,000

### Duration of project

30 months



© European Union, 2019/Johanna de Tessières

## "We are like sisters"

"There is no difference, we are all the same but from different countries."

Nidaa, Lebanese, and Mariam, Syrian, are neighbours and friends. *"We are like sisters,"* says Nidaa.

Nidaa's brother-in-law told her and her family about the rain collection system ACTED is implementing in the region where they live. *"We heard about the project from my brother-in-law. We always had water shortages and we had to buy water, so we applied for the project and it worked out,"* says Nidaa. Five families, including Nidaa's, benefit from this new system which has been running since winter.

*"Rain water is collected,"* explains Amar, ACTED's focal point. *"As a first step, the roof is cleaned, then the water falls on the roof and goes through drains to the tanks downstairs. The water is filtered and there is a water pump that gets the water to the tank, up on the roofs and people can benefit from this water."*

Mariam does not have access to the system. *"The water expenses are very high,"* she explains. *"We buy water once a week because we use it a lot."* She lives in a garage with her husband and their five children. *"My husband doesn't work so it's really difficult,"* she explains. Mariam's family receives food assistance, but one of her daughters is in need of medical help.

Families used to spend an average of 100 USD a month to be able to cover their household needs. With ACTED's rain collection system, however, they are able to store rainwater (which would previously go to waste as there was no place to store it) and use it again. This means households are now able to save money they would spend on water, for clothing, food and other expenses.

Nidaa explains how one of the things she learned from Mariam is patience. *"You see people suffering, having to leave their countries so it puts things into perspective. You appreciate what a good life you have here and God help them, it's not easy at all for them,"* she says, referring to Syrian refugees. *"We have many friends here in the region because we've been here for a long time,"* says Mariam, *"I know a lot of people and I am familiar with this region now. As a community, it's much better."*





The EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis  
More information: <https://ec.europa.eu/trustfund-syria-region/>  
Contact: [near-eutf-syria@ec.europa.eu](mailto:near-eutf-syria@ec.europa.eu)





لمزيد من المعلومات حول الصندوق الاستئماني الإقليمي للاتحاد الأوروبي استجابة للأزمة السورية، صندوق "مدد":  
<https://ec.europa.eu/trustfund-syria-region/>  
للتواصل: [near-eutf-syria@ec.europa.eu](mailto:near-eutf-syria@ec.europa.eu)



© European Union, 2019/Johanna de Tessières

## "إننا كالأخوات"

"لا يوجد اختلاف، نحن جميعًا متشابهات لكننا نأتي من بلاد مختلفة."

نداء اللبنانية ومريم السورية جيران وأصدقاء. تقول نداء: "إننا كالأخوات".

قام صهر نداء بإخبارها وعائلتها عن نظام تجميع مياه الأمطار الذي تقوم به وكالة التعاون التقني والتنمية في المنطقة التي يعيشون بها. وتقول نداء: "سمعنا عن هذا المشروع من صهري. لطالما عانينا نقص المياه واضطررنا إلى شراء المياه، لذا قمنا بتقديم طلب لهذا المشروع ونجح الأمر." فاليوم تستفيد ٥ عائلات بالإضافة إلى عائلة نداء من هذا النظام الجديد الذي بدء بالعمل منذ فصل الشتاء الأخير.

تفسر قمر، منسقة وكالة التعاون التقني والتنمية: "يتم تجميع مياه الأمطار. وكخطوة أولى، يتم تنظيف السطح ومن ثم تهطل الأمطار على السطح وتمرّ بمصاريف مؤدية إلى الخزانات في الطوابق السفلى. تتم تنقية المياه وهناك مضخة مياه توصل المياه إلى خزان السطح ومن ثم يستطيع الناس الاستفادة من هذه المياه."

لا تستطيع مريم الوصول إلى هذا النظام وتشرح ذلك قائلة: "مصاريف المياه غالية جدًا. نحن نشترى المياه مرة في الأسبوع لأننا نستهلكها كثيرًا." وهي تعيش في مرآب مع زوجها وأولادها الخمسة، وتقول: "زوجي عاطل عن العمل لذا الحياة صعبة جدًا." تحصل عائلة مريم على مساعدات غذائية إلا أن إحدى بناتها تحتاج إلى مساعدة طبية.

اعتادت العائلات على دفع ١٠٠ دولار أمريكي كمدّل لتلبية احتياجات البيت. ولكن، مع نظام وكالة التعاون التقني والتنمية لتجميع مياه الأمطار، يمكن لهذه العائلات تخزين مياه الأمطار (التي كانت تهدر في السابق لأنه لم يكن هناك أي مكان لتخزينها) واستخدامها من جديد. مما يعني أن باستطاعة العائلات الآن توفير المال الذي كانوا ينفقونه على المياه واستخدامه لشراء الألبسة والطعام والمصاريف الأخرى.

وتشرح نداء كيف أنها تعلّمت الصبر من مريم. وتقول مشيرة إلى اللاجئين السوريين: "نرى الناس ينازعون حيث أنهم اضطروا إلى مغادرة بلادهم، مما يضع الأشياء في منظورها الصحيح. فنبداً بتقدير جودة الحياة التي نعيشها لأن الحياة بالنسبة إليهم صعبة جدًا، ليساعدهم الله." وتقول مريم: "لدينا العديد من الأصدقاء في المنطقة لأننا هنا منذ وقت طويل. أعرف الكثير من الناس وقد اعتدت على المنطقة الآن. فالحياة أفضل بكثير عندما نعيشها كمجتمع."



## المياه والصرف الصحي



تقوم وكالة التعاون التقني والتنمية بتحسين الظروف المعيشية للمجتمعات المحلية واللاجئين السوريين في لبنان والأردن من خلال تأمين زيادة فرص الحصول على المياه والصرف الصحي والبيئات الخالية من الأمراض.

يرمي هذا المشروع إلى توفير الخدمات لـ ٤٦٠,٠٠٠ سوري وأردني ولبناني بالإضافة إلى حصوله على ١٣,٢ مليون يورو من الصندوق الاستثماري الأوروبي، مدد.

### عدد المستفيدين المستهدفين

٤٦٠,٠٠٠

بلدان التنفيذ	الشريك التنفيذي
لبنان والأردن	وكالة التعاون التقني والتنمية، العمل لمكافحة الجوع، منظمة المعونة الإنسانية إيترسوس

مدة المشروع	الميزانية
٣٠ شهرًا	١٣,٢٠٠,٠٠٠ يورو



© European Union, 2019 Johanna de Tessières

## إنقاذ الأرواح، في حقول الألغام واحد تلو الآخر

"أنا لا أعرف شيئاً عن المستقبل... لكنني أتمنى فقط أن يكون المستقبل أفضل من الحاضر والماضي."

حنًا، امرأة يزيدية-كردية بالغة من العمر 28 سنة، ترأس الفريق رقم 108 لأعمال الألغام والمتفجرات المسؤول عن إزالة الأجهزة غير المنفجرة التي تركها داعش وراءه في المنطقة المحيطة بسنجار، غرب الموصل، في العراق.

وتشرح: "إن عملنا ليس سهلاً. لكننا نحاول أن نتحمل كل شيء. فنحن نعمل في العراء حيث الهواء والشتاء والشمس والحرارة. التأثير الإنساني الذي نخلّفه وراءنا هو الشيء الوحيد الذي يساعدنا على الاستمرار في هذا العمل."

والمواد غير المنفجرة والأفخاخ المتفجرة هي من بين مخلفات داعش الأكثر تهديدًا وخطورة في المنطقة. فأهمية عمل الفريق 108 هي جوهرية: حياة الناس في خطر دائم حيث أنه يصعب على غير الخبراء استبانة الألغام غير المنفجرة. وتفسّر قائلة: "لا تزال شعوبنا تعيش بخوف حتى بعد مغادرة داعش."

"عندما هاجمتنا داعش، لم يبقوا على شيء. لا شيء! من الاغتصاب إلى التهديم وإتلاف الاقتصاد والقتل والدمار والسرقعة، كل ما يخطر على بالك! اليوم وحتى بعد رحيلهم، لا نزال نرى آثارهم."

تم إزالة كل المواد غير المتفجرة من المناطق الشمالية في سنجار، ولكن لضخامة التلوث الناتج في المنطقة، ستستغرق العودة إلى الحياة الطبيعية وقتًا. وحتى الآن، الناس لا يشعرون بالأمان. فالبيوت ما زالت في حالة خراب والمواد غير المنفجرة ما زالت منتشرة في كل مكان، من مزارع الناس ومكبات النفايات إلى الأنقاض.

عندما سُئلت حنا إذا كانت تخاف عودة داعش، أجابت: "منذ اجتياحهم، نشعر دائماً بالقلق. فهجومهم علينا ترك فينا خوفًا مأساويًا." وخلال احتلال داعش، مرّت المجتمعات المحليّة ولا سيّما اليزيديون محنة يعجز عنها الوصف، لكن نقول حنا: "بات اليوم شعبنا قوي. فقد أصبح أكثر شجاعة، وخاصة النساء اللواتي قبلن القيام بعمل خطير وصعب كهذا، لا سيّما بعد كل المعاناة التي واجهناها [...] إن عملنا خطير للغاية لكننا نتحمّله."



## الحماية



الأعمال المتكاملة المتعلقة بالألغام لتعزيز قدرة المجتمعات المتأثرة بالنزاعات على التكيف في شمال العراق هو مشروع يقوده الفريق الاستشاري المعني بالألغام وهؤلّه الصندوق الاستثماري الأوروبي 'مدد'. يهدف المشروع إلى تحسين إمكانية الوصول للأراضي والبنية التحتية الآمنة، في المناطق الريفية والحضرية، وزيادة الوعي للناس والمنظمات غير الحكومية حول تهديدات الألغام الأرضية.

يحصل هذا المشروع على ١٠ مليون يورو من الصندوق الاستثماري الأوروبي 'مدد'.

### عدد المستفيدين المستهدفين

١٣١,٩٣٥

### بلدان التنفيذ

العراق

### الشريك التنفيذي

الفريق الاستشاري المعني بالألغام، منظمة الإنسانية والدمج

### مدة المشروع

٣٣ شهرًا

### الميزانية

١٠,٠٠٠,٠٠٠ يورو



© European Union, 2019/Johanna de Tessières

## بصيص من الأمل لرعاية صحية قليلة التكلفة

"يعاني أحمد من مرض الصرع. عندما يتصلون بنا من العيادة الطبية، أرافق أحمد للذهاب إلى هناك ويتكفل الاتحاد الأوروبي بكلفة الاستشارة."

يعيش صفاء وأحمد، وهما من حمص، سوريا، في الجزء الخلفي من محل إيطارات حيث يعمل والد أحمد، في صيدا، لبنان.

أما سعيد، والد زوج صفاء، قد غادر حمص والتحق بالعائلة في لبنان عندما بدأ القصف. فتعيش اليوم عائلتان في غرفة صغيرة في الجزء الخلفي من محل الإطارات حيث يعمل سعيد.

يعاني أحمد نوع من مرض الصرع يمنعه من العمل وتأمين سبل العيش لعائلته. "ولد أحمد ومعه هذا المرض الذي ازداد سوءًا كلما كبر. ويصبح أحمد عصبيًا جدًا وتحدث له نوبات صداع حيث يبدأ جسده كله بالاهتزاز." وصهر صفاء مريض أيضًا ولا يستطيع العمل.

ومع ذلك، يحصل أحمد على العلاج اللازم بفضل الدعم الذي يقدمه الصندوق الاستثماري الأوروبي 'مدد' للهيئة الطبية الدولية وشركاءها الميدانيين. وتقول صفاء: "إن تكلفة الاستشارة الطبية هي ٣٠٠٠ ليرة لبنانية، لكننا لا ندفع شيئًا لعلاج أحمد. وقبل أن نبدأ بالذهاب إلى عيادة مواساة الطبية [...] كنا ندفع ثمن أدوية أحمد من مالنا الخاص."

من خلال مشروع "ريباهز" (الحوافز الاقتصادية المحفّزة للحصول على خدمات الرعاية الصحية)، يدفع المرضى اللبنانيون والسوريون رسمًا معتدلاً (مثلًا: ٣٠٠٠ ليرة لبنانية أو ١,٨ يورو) للاستشارات الطبية ونتائج الاختبارات والأدوية من القائمة الطبية الأساسية لوزارة الصحة اللبنانية.



## الصحة



تقوم الهيئة الطبية الدولية في المملكة المتحدة بدعم من الشركاء الميدانيين (كمؤسسة النهوض الاجتماعي ومنظمة الأولوية الملحة) بتنفيذ برنامج الصحة المجتمعية، مع التركيز على الرعاية الصحية الأولية والرعاية الصحية المجتمعية والرعاية الصحية النفسية. بالإضافة إلى تقديمها لرسوم موحدة للاستشارات الطبية ونتائج تحاليل التشخيص المخبرية والأدوية من القائمة الطبية الأساسية لوزارة الصحة اللبنانية، تعمل الهيئة الطبية الدولية وشركائها على ضمان اتخاذ مراكز الرعاية الصحية الأولية للتبتيات المناسبة لذوي الاحتياجات الخاصة.

يحصل هذا المشروع على ٧٧ مليون يورو من الصندوق الاستثماري الأوروبي 'مدد' ويقدم الدعم للبنان في مساره نحو التغطية الشاملة للرعاية الصحية.

### عدد المستفيدين المستهدفين

١,٣٧٦,٢٠٨

بلدان التنفيذ	الشريك التنفيذي
لبنان	الهيئة الطبية الدولية في المملكة المتحدة، مؤسسة النهوض الاجتماعي ومنظمة الأولوية الملحة

مدة المشروع	الميزانية
٦٣ شهرًا	٧٦,٩٠٠,٠٠٠ يورو



© European Union, 2019/Johanna de Tessières

## الحلم في الحقول الخضراء

"إن رؤية الزراعة تنمو من جديد والعمل على سيلان المياه ورؤية الحقول الخضراء هو ما يحثني على العمل في هذا المشروع."

يسكن فياض مع زوجته وأولاده العشرة منطقة ربيعية في محافظة نينوى في العراق ويعمل في مجال أنشطة "النقد لقاء العمل" التابع لمنظمة الأغذية والزراعة حيث يقوم بإزالة الأنقاض والأعشاب والنباتات الأخرى من الأقينية، التي تكوّنت خلال احتلال داعش.

ويشرح فياض قائلاً: "هذا المشروع ضروري ولا يقتصر على حقول الزراعة فقط." فلن يتمكن السكان المحليين من زراعة الخضار وتوفير سبل العيش لعائلاتهم إذا لم يكن هناك مياه جارية في الحقول.

تماماً كفياض، يعمل فارس على إزالة العوائق من الأقينية، ويقول: "بعد قدوم داعش، تم تدمير كل شيء، وهذا المشروع ضروري لإعادة إحياء المنطقة بأكملها." وفي الواقع، ستستفيد أكثر من ٧٠ قرية بشكل مباشر من عمل منظمة الأغذية والزراعة في المنطقة.

تسبب وجود داعش في العديد من المشاكل لشبكة الري التي توقفت عن العمل عام ٢٠١٤. نتيجة لتدهور الأوضاع الأمنية وخوفاً منهم على حياتهم، توقف العمّال القليلون الذين كانوا يصلون إلى المنطقة من سنجار والجنوب عن القدوم فجأة.

بدعم مالي من الإتحاد الأوروبي عبر الصندوق الاستئماني "مدد"، تمكنت منظمة الأغذية والزراعة من تنظيف أراضي زراعية ثمينة من مخلفات الحرب غير المنفجرة كما ونظمت أقينية الري المتضررة بالإضافة إلى ترميم محطات ضخ أساسية وذلك حتى يتمكن المزارعون من إعادة زرع محاصيلهم ورعي المواشي بأمان. تسعى منظمة الأغذية والزراعة إلى ترميم إمدادات المياه بهدف دعم إنتاج الأغذية وسبل العيش الزراعية لما يقدر بحوالي ٢١٠,٠٠٠ قروي محلي.





## سبل العيش والقدرة على الصمود



يركز عمل منظمة الأغذية والزراعة في العراق على ترميم امدادات المياه وإعادة تأهيل البنية التحتية للري ودعم صناعة الأغذية في المنطقة مع زيادة قدرة المزارعين على التكيف مع سبل العيش. وفي الوقت نفسه، يقوم عنصر "النقد لقاء العمل" من البرنامج بإعادة العمّال المشاركين في أنشطة إعادة التأهيل إلى المنطقة. يرمي هذا المشروع إلى توفير الخدمات إلى ٢١٠,٠٠٠ نازحين وعراقيين ولاجئين وعائدين، بالإضافة إلى حصوله على ٦ مليون يورو من الصندوق الاستثماري الأوروبي 'مدد'.

### عدد المستفيدين المستهدفين

٢١٠,٠٠٠

بلدان التنفيذ	الشركاء التنفيذيون
العراق	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)

مدة المشروع	الميزانية
٣٦ شهرًا	٦,٠٠٠,٠٠٠ يورو



© European Union, 2018/Johanna de Tessières

## اغتنام الفرصة

"أنا أفكر في العودة إلى سوريا لأنني أستطيع الآن أن أكون عضوًا قيّمًا في المجتمع السوري. فسنحتاج كل ما نستطيع الحصول عليه من كفاءات ورأس مال بشري."

كانت حنان شحادات ابنة الـ ٢٥ سنة تعيش حياة مريحة مع أهلها وأشقاءها في دمشق. فعندما انقلبت حياتها رأسًا على عقب جرّاء النزاع في بلدها الأم، كانت تدرس في جامعة دمشق، كلية الاقتصاد، في سنتها الثانية. وتشرح حنان قائلة: "كان متجر العائلة في منطقة يرموك التي كانت تتعرض للقصف العنيف في ذلك الوقت، فخسر والدي متجره ومصدر رزقه. كان الوضع سيئًا جدًّا في نهاية العام ٢٠١٢، لذا غادرنا سوريا وأتبنا إلى الأردن. كنّا نظنّ أننا سنبقى لوقت قصير حتى يتحسّن الوضع في سوريا لكننا لم نستطع العودة واستقرّينا هنا."

"عندما أدركت أننا سنبقى في الأردن أصبت بال اكتئاب. ولكن مع ذلك، اضطررت إلى الاستمرار والقيام بشيء ما. أردت أن أكمل دراستي لكن التعليم مكلف جدًّا في الأردن وكان عليّ أن أتكلم على نفسي لأنه لم يكن باستطاعة عائلتي مساعدتي. عملت كمحاسبة على الصندوق ومساعدة طبيب أسنان ومساعدة محاسب. كنت أعمل لمدة ١١ ساعة في اليوم الواحد، وكان ذلك صعبًا جدًّا."

وبعد ذلك، حصلت حنان على منحة لتكمّل دراستها في مجال التسويق في جامعة فيلاديلفيا في عمّان، الأردن. وتقول حنان "عندما حصلت على المنحة الدراسية، شعرت أنني تقدّمت خطوة كبيرة في حياتي. فالشيء الذي كنت أظنه مستحيلًا، أصبح ممكنًا. ويمكننا في اختصاص التسويق إبراز مهارتنا وقدراتنا وشخصيتنا. فقد تخرجت بعد سنتين ونصف بمعدّل ٩١,٨%".

إلا أن ذلك لم يكن كافيًا لتلبية طموح امرأة شابة لطالما شددت والدتها على أهمية التعلم. وتقول حنان "رأيت عن طريق الصدفة مجموعة اسمها "منح دراسية للطلاب السوريين" حيث وجدت منح "هوبس" الدراسية لشهادات الماجستير. أنا أؤمن أن الإنسان يحصل على فرصة واحدة في الحياة لذا قررت أن أغتتم هذه الفرصة. فقامت بملاء طلب الكرتوني ومن ثم أجريت مقابلة. كانت هذه المقابلة صعبة لكنني علمت بعد ذلك أنه تم قبولي للحصول على المنحة الدراسية. تسجّلت في جامعة البتراء وقد أنهيت ثلاثة فصول حتى الآن مع معدّل ممتاز ولم يتبقى لي الآن سوى أطروحة الماجستير.



## التعليم العالي



توفّر "هوبس" (فرص وآفاق التعليم العالي والإضافي للسوريين) فرص الوصول إلى التعليم العالي للمجتمعات المضيفة الضعيفة وللشباب السوري. ويغطي المشروع الأردن ولبنان والعراق ومصر وتركيا.

يستهدف هذا المشروع ٥٩,٠٠٠ مستفيد ويحصل على ٢٠ مليون يورو من الصندوق الاستئماني الأوروبي؛مدد.

### عدد المستفيدين المستهدفين

٥٨,٩٢٥

بلدان التنفيذ	الشركاء التنفيذيون
مصر، العراق، الأردن، لبنان وتركيا	الصندوق الألماني للتبادل الأكاديمي، المركز الثقافي البريطاني، "كامبس فرانس" والمنظمة الهولندية للتعاون الدولي في مجال التعليم العالي

مدة المشروع	الميزانية
٤٤ شهر (لبنان) + ٥٢ شهر (عدة دول)	٢٠,٤٠٠,٠٠٠ يورو



© European Union, 2018/ Carlos Pérez Osorio

## التعليم حق وضرورة

"لقد توقفت عن العمل لأذهب إلى المدرسة. إن المدرسة جيدة، وهي أفضل من كل شيء آخر. أنا أريد أن أصبح شرطياً."

ينتمي فريد البالغ من العمر ١٣ سنة إلى جماعة الدوم حيث يحلم بأن يصبح شرطياً. يعيش في خيمة على قارعة الطريق مع والدته وجدته أربع أخوة وأخوات.

على الرغم من ظروفهم المعيشية القاسية، إلا أن فريد يذهب إلى مركز "مكاني" حيث يدرس اللغة الإنكليزية والعربية والعلوم والرياضيات. هو طفل خجول لكنه حريص على التعلّم، ويتكلّم عنه أساتذته بكل اعتزاز قائلين: "فريد طفل مميز جداً [...] كما وإنه بارز ويشارك في الصف". يضطر فريد في بعض الأحيان إلى العمل لمساعدة عائلته، لكنه لا يحب العمل ويفضّل أن يكون في المدرسة.

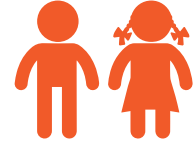
أثرت المدرسة بطريقة إيجابية على فريد؛ فوالدته تصفه بالتلميذ المجتهد الذي يبقى بعيداً عن المشاكل: "فريد طفل جيد فهو لا يتعبني لا بل هو مجتهد في مدرسته أيضاً. بإمكاننا أن نرى حالياً كيف غيرته المدرسة، فهو يشعر بتحسّن ويدرس جيداً."

مجتمع دوم هو واحد من أكثر المجموعات ضعفاً في الأردن. قد يواجهون التمييز وغالباً ما يكونون غير مدركين لحقوقهم.

إن مراكز "مكاني"، التي تديرها اليونيسف و ممولها الصندوق الأستثماني الأوروبي 'مدد'، توفر خدمات الدعم للعائلات كحماية الطفل وبرامج الطفولة المبكرة والمهارات الحياتية ومختبرات الابتكار ودروس لتوعية الأهل.



## التعليم الابتدائي والحماية والرعاية النفسية – الاجتماعية



تتيح منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف) للاجئين السوريين وأطفال المجتمع المضيف إمكانية الحصول على التعليم الجيد والحماية والرعاية النفسية الاجتماعية في كل من الأردن ولبنان وتركيا.

يرمي هذا الدعم إلى توفير الخدمات لـ ٧٠٠,٠٠٠ طفلًا بالإضافة إلى حصوله على ٢١٠ مليون يورو من الصندوق الاستثماري الأوروبي 'مدد'.

### عدد المستفيدين المستهدفين

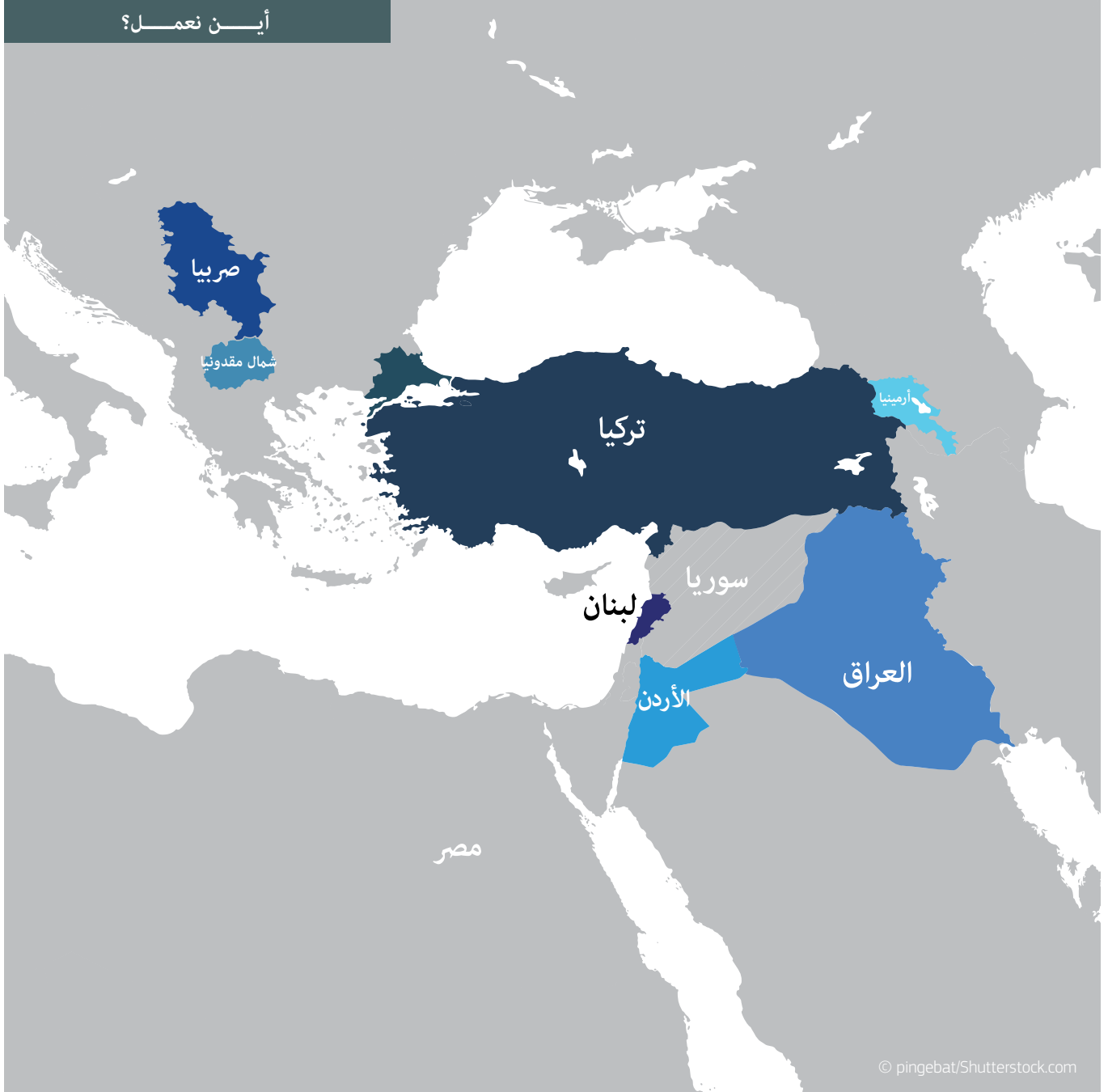
٧٠٠,٤٣٣

بلدان التنفيذ	الشريك التنفيذي
الأردن، لبنان وتركيا	منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف)

الميزانية	مدة المشروع
٢١٧,١٠٠,٠٠٠ يورو	١٦ شهر (عدة دول) + ٢٤ شهر (لبنان والاردن) + ١٢ شهر (لبنان)



أين نعمل؟



© pingebat/Shutterstock.com

# الصندوق الاستثماري للاتحاد الأوروبي استجابةً للأزمة السورية (صندوق مدد)

تسبب الصراع في سوريا في أكبر أزمة إنسانية في العالم. اللاجئون من سوريا هم الأكثر عدداً نتيجة صراع واحد منذ جيل، حيث فر أكثر من ٥,٥ مليون\* إلى البلدان المجاورة. في لبنان هناك ما يزيد على ٨٥٠,٠٠٠\* لاجئ سوري مسجل. تستضيف الأردن ٦٥٠,٠٠٠\* سوري يضافوا للاجئين الموجودين فتصبح مركزا لأكبر عدد من اللاجئين المسجلين للفرد في العالم.

كما تستضيف تركيا أكبر عدد من اللاجئين السوريين في العالم، ٣,٥ مليون. ويستضيف العراق ومصر أعداداً كبيرة من اللاجئين السوريين جنباً إلى جنب مع اللاجئين من البلدان الأخرى. فوق ذلك يقدر عدد النازحين داخلياً\* في العراق بـ ١,٤ مليون\* شخص. يعد الاتحاد الأوروبي المانح الرئيسي في العالم استجابةً للأزمة السورية وذلك بالمساهمة بنحو ٢٠ مليار يورو حشدت مجتمعة من خلال المساعدات من الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء منذ عام ٢٠١١.

## ما هو الصندوق الاستثماري للاتحاد الأوروبي "مدد"؟

منذ ست سنوات على إنشائه، أثبتت القيمة المضافة للصندوق الاستثماري الإقليمي للاتحاد الأوروبي في الاستجابة إلى الأزمة السورية بعيداً عن الاقتصاد وجمع الأموال. حتى الآن، حشد الصندوق ٢.٢ مليار يورو، بما في ذلك التبرعات من الدول ٢١ الأعضاء في الإتحاد الأوروبي بالإضافة إلى المملكة المتحدة وتركيا.

يشمل الصندوق على برامج كبيرة تركز على التعليم وسبل العيش والصحة والحماية، وقطاع المياه - يستفيد منها اللاجئون والنازحون والمجتمعات المحلية. هذه المشاريع تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الصندوق بما مجموعه ٢.٢ مليار يورو. من هذا المبلغ، خصص أكثر من ٢ مليار يورو للتعاقد مع أكثر من ٩٠ مشروعاً بواسطة الشركاء التنفيذيين على أرض الواقع حيث تصل المشاريع إلى ٧ ملايين مستفيد.\*\*

## ما هو دور الصندوق الاستثماري للاتحاد الأوروبي "مدد"؟

يساعد صندوق مدد على تأمين الرعاية الصحية والتعليم وفرص اقتصادية للاجئين السوريين. المجتمعات المحلية والأشخاص المشردين داخلها في العراق خاصة الأطفال والشباب في جميع أنحاء المنطقة. وهذا يعني بشكل ملموس أن مئات الآلاف من الأطفال اللاجئين وأفراد المجتمع المحلي حصلوا على فرص التعليم الجيد. ويتمتع اللاجئون والشباب في المجتمع المضيف بالوصول إلى أعلى درجات التعليم والتدريب المهني. بينما الناس المستضعفين فليهم فرصة الوصول إلى خدمات الحماية. كما أنهم يستفيدون من زيادة الاعتماد على الذات وفرص كسب الرزق والرعاية الصحية والأدوية الأساسية فضلاً عن خدمات المياه والصرف الصحي.

## لمحة عن صندوق 'مدد'

- نطاق إقليمي وتركيز على تضافر الجهود بما يسمح بخطوات يضطلع بها أكثر من بلد وأكثر من شريك.
- بناء الجسور في عالم العمل الإنساني والتنموي للحفاظ على جهود الاستجابة للأزمة من خلال برامج طويلة الأمد لمصلحة كل من اللاجئين والمجتمعات المحلية التي تستضيفهم.
- بناء شراكات متينة من خلال حوكمة تشرك كلاً من البلدان المضيفة والجهات المانحة والوكالات والمنظمات غير الحكومية والمجتمعات المحلية.
- التكيف مع التطورات في المنطقة: صُمم هذا الصندوق كي يستجيب بفاعلية للأزمات الجديدة وحالات النزوح الجماعي فور وقوعها، وامتد عام ٢٠١٦ ليشمل النازحين داخل العراق وكذلك اللاجئين في منطقة غرب البلقان.
- التغطية الواسعة والكفاءة: صمم الصندوق كي يحقق أعلى مستوى من الأثر الفعلي على حياة المستفيدين من خلال مشاريع كبيرة ومصاريف تعاملات منخفضة (أقل من ١ بالمائة).

\* أحدث بيانات مفوضية شؤون اللاجئين لعام ٢٠٢٠

\*\* [Seventh Results Reporting – EUTF Syria & Region – September 2020](#)



الاتحاد الأوروبي



© European Union, 2019/Johanna de Tessières

# الصندوق الاستئماني الأوروبي 'مدد'

## أصوات من أرض الواقع

الطبعة السادسة

آخر تحديث نوفمبر ٢٠٢٢